

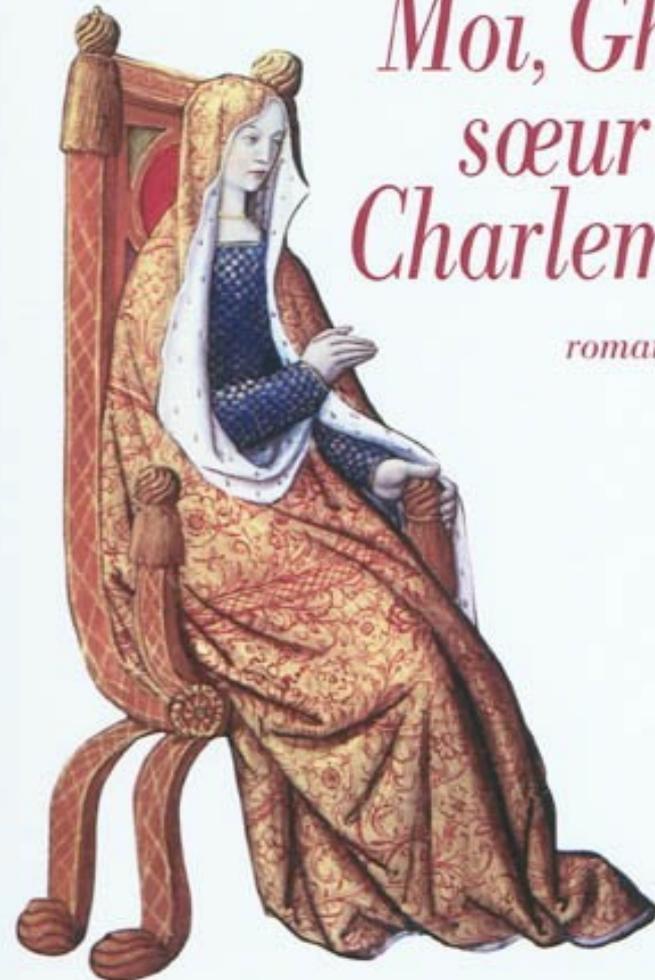
***BERTA ET  
MILONE***

**XII<sup>e</sup> siècle**

LAURE-MARIE  
LAPOUGE

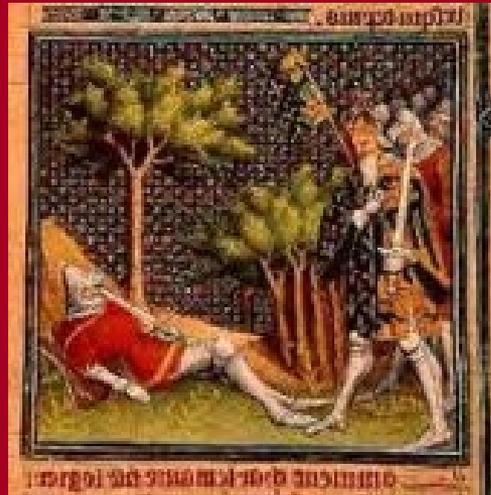
*Moi, Ghisla,  
sœur de  
Charlemagne*

*roman*

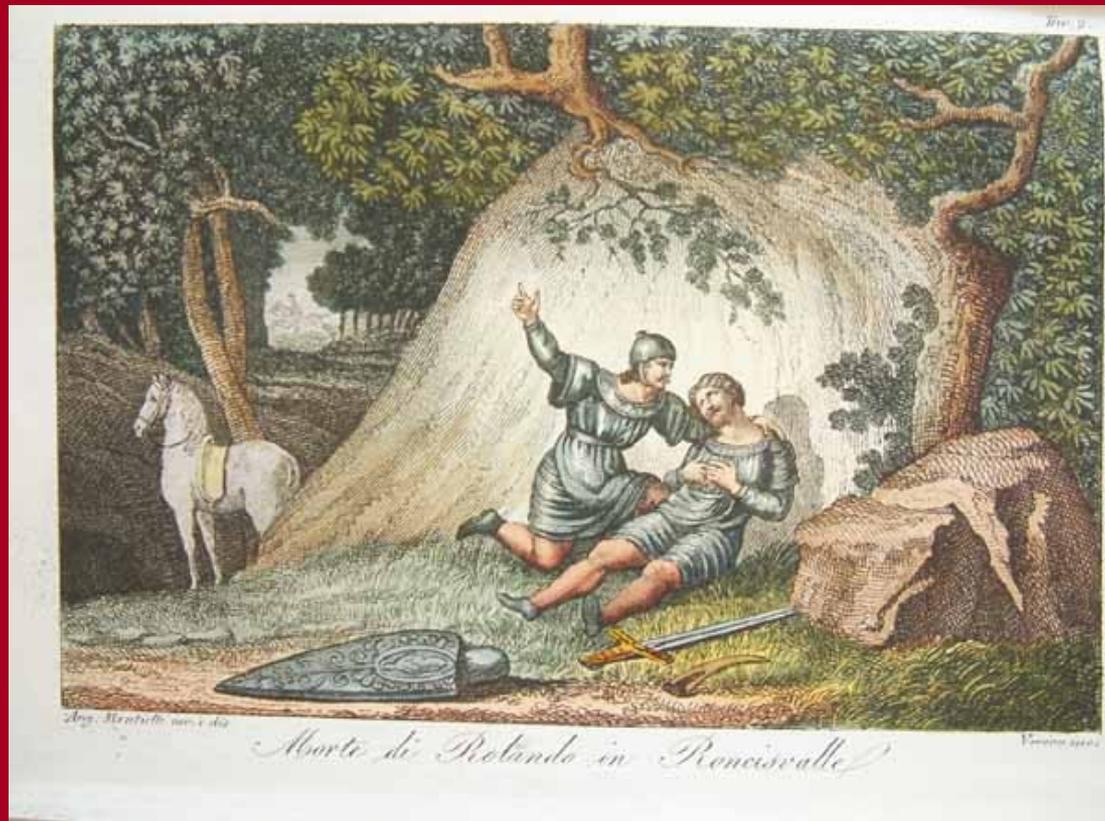


Albin Michel ■

- *La Chanson de Roland* comme la base d'autres histoires, chansons
- Charlemagne
- Roland
- Pépin le Bref



- Berta e Milone → la naissance de Roland
- Berte devrait être la sœur de Charlemagne et la mère de Roland



# **CHARLES 1er *le Grand* ou CHARLEMAGNE** **(né le 2 avril 742, mort le 28 janvier 814)**

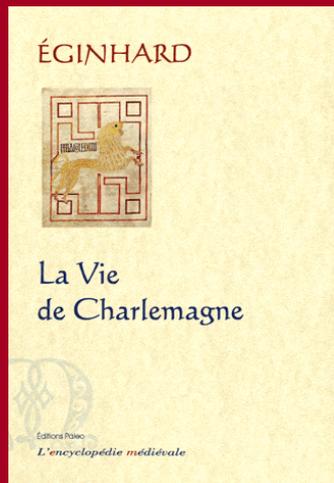
- **Roi des Francs : règne 768-800.**  
**Empereur d'Occident : règne 800-814**
- **Fils de la reine Bertrade (Berthe au grand pied) et de Pépin le Bref (Berthe n'était alors que la maîtresse de Pépin),**
- **il fut couronné roi en 768, et partagea la France avec Carloman, son jeune frère**

# ***Épopée carolingienne de JZ***

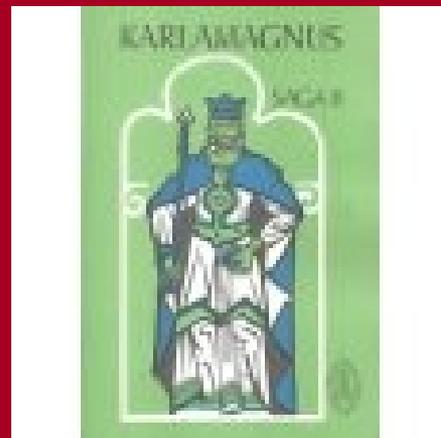
- l'histoire des parents de Roland – *Berta e Milone*
- l'enfance de Roland - *Berta e Milone*
- la jeunesse de Roland – *la Chanson d'Aspremont*
- l'amitié de Roland et d'Olivier – *Girart de Viane*
- l'amour de Roland et d'Aude - *Girart de Viane*
- la mort de Roland – *la Chanson de Roland*

# Qui était Berta de la chanson?

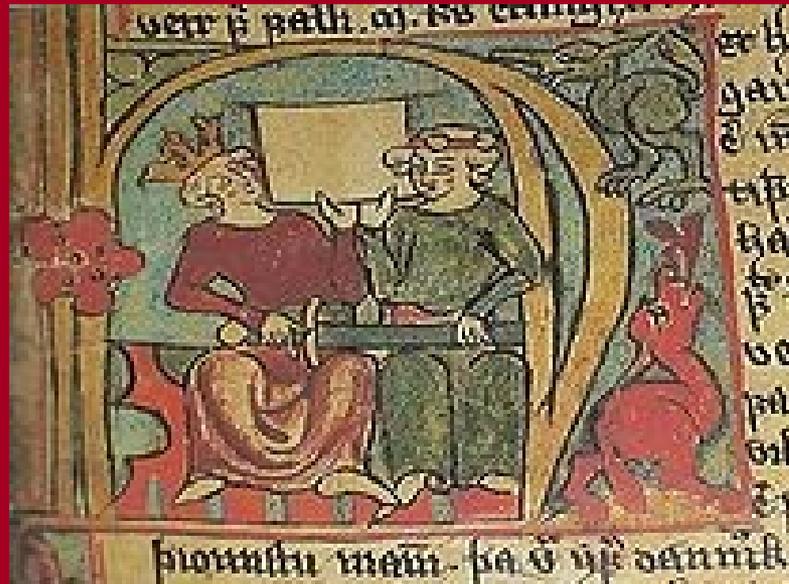
- la poésie médiévale a inventé les sœurs dont les historiens ne savent rien
- Eginhard – ne mentionne qu'une sœur de Charlemagne Gille



- ***Berthe aux grands pieds*** – la fausse Berthe avait 2 fils: Heudri et Rainfroi = les beaux frères de Charlemagne X histoire
- ***Karlamagnussaga*** - Gisle (Gille), la sœur de Charlemagne et la mère de Roland

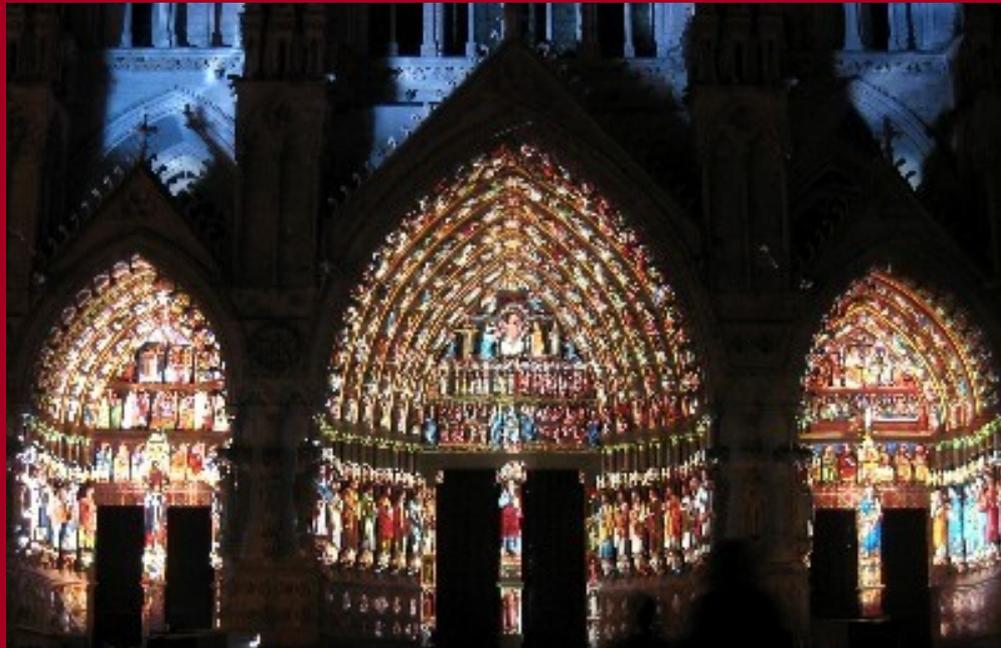


- *Karlamagnussaga*
- histoire irlandaise de Charlemagne
- sortie des chansons de geste françaises
- vers 1230-1250
- sur la demande de Hákona Hákonsson, roi norvégien



# Girard d'Amiens

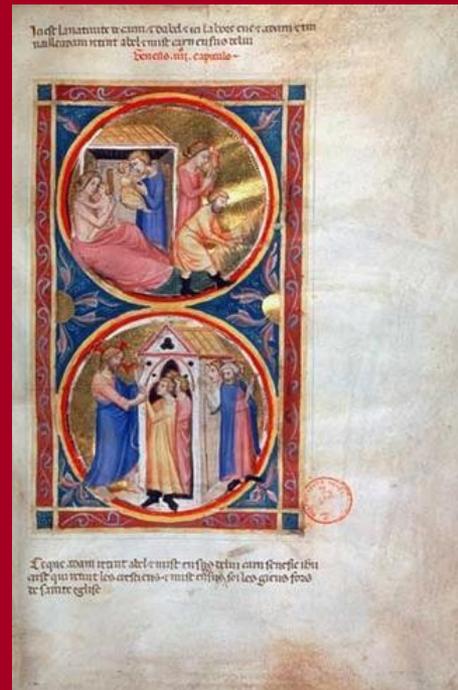
*« L'aisnée des sueurs quant on la bauptiza,  
Fu nommée Gilain, que roy Pepin donna  
Au duc Mile d'Ayglent. »*



- **Un roman en prose conservé en Allemagne parle de la sœur de Charlemagne qui s'appelait Gille ou Guille et elle devait être née avant Charlemagne.**

# Les versions italiennes

- parlent de Berte, comme de la mère de Roland



# Berthe

- *Chronique rimée* de Philippe Mouskès,
- un écrivain et un bourgeois de Tournai de la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle – Berthe
- *La Chronique de Turpin*
- ouvrage faussement attribué à l'archevêque de Reims (Turpin) qui mourut vers l'an 800.

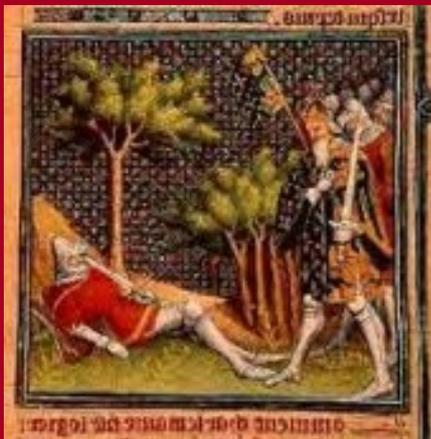
- Il a pour titre : *De vita et gestis Caroli magni*; mais il est éloigné d'embrasser tout le règne de Charlemagne.
- C'est un résumé très sommaire des exploits de cet empereur jusqu'à son expédition contre les Sarrasins d'Espagne.
- L'histoire de la guerre d'Espagne est le véritable sujet de la Chronique.

- **La majorité des textes postérieurs mentionnent aussi le nom de Berthe pour la sœur de Charlemagne.**
- **Tous ces textes mettent en scène Milon d'Anglers**

# Roland ???

- selon les uns il était fils de Charlemagne et de Berthe qui ont commis l'inceste
- et Berthe a été marié avec Milon
- P. ex. l'auteur de Karlamagnussaga explique grâce à cet « événement » la grande affection de Charlemagne pour Roland

- L'histoire de Berta e Milone était très préférée en Italie
- Innamoramento di Milone d'Anaglante et di Berta, une des chansons les plus préférée au Moyen Age en Italie



# Le sujet

- **Milon est un chevalier dans la cour de Charlemagne**
- **Il tombe amoureux de Berta et vice versa**
- **Ils s'enfuient du palais pour qu'ils puissent vivre ensemble**
- **Milon devient bûcheron**
- **Ils vivent dans une grotte où Roland naît un jour**

- **Roland à l'âge de 4 ans était si intelligent qu'il dominait en savoir-faire et en connaissances tous ses copains plus âgés**
- **Charlemagne, rentrant de Rome à Paris, rencontre Roland**
- **Tous les quatre se rencontrent et Charlemagne pardonne à Milon**

# À partir du XVI<sup>e</sup> siècle

- L'histoire de Berthe et de Milone était toujours remaniée
- même en Espagne:
- Enriquez de Calatayud: *Historia del nacimiento y primeras empresas del conde Orlando*, 1585 et 1594 à Valladolid,
- Antonio de Eslava: *Los Amores de Milon de Anglante con Berta y el nacimiento de Roldan y sus mineras*

# ***Berta e Milone de Zeyer***

- **Berta aime se promener dans un beau jardin où il y a une chapelle**
- **L'évolution de l'amour de deux jeunes gens**
- **Leur relation est unique possible, fatale, irréversible**
- **Le rêve prophétique de Berta au moment de la naissance de Roland**

- Motif de la fatalité, de la modestie
- Images du bonheur
- Roland a 10 ans quand il rencontre Charlemagne



# ***BERTA ET MILONE***

- **XII<sup>e</sup> siècle**
- **frères de Charlemagne**
- **sœurs de Charlemagne**
- **Gille**
- **Berthe**
- **Italie**
- **Espagne**
- **le sujet de l'histoire**
- **XVI<sup>e</sup> siècle**
- **Zeyer**